



Документ WSIS-05/TUNIS/DOC/7-R

15 ноября 2005 года

Оригинал: английский

## Председатель ПодгКом Тунисского этапа

### ТУНИССКОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

- 1. Мы, представители народов мира**, собрались в Тунисе 16–18 ноября 2005 года для проведения второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), с тем чтобы вновь выразить безусловную поддержку *Декларации принципов* и *Плану действий*, принятым на первом этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который проходил в Женеве в декабре 2003 года.
- 2. Мы вновь подтверждаем** наше стремление и решимость построить ориентированное на интересы людей, открытое для всех и направленное на развитие информационное общество на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и принципа многосторонних отношений, соблюдая в полном объеме и поддерживая Всеобщую декларацию прав человека, с тем чтобы люди во всем мире могли создавать информацию и знания, иметь к ним доступ, пользоваться и обмениваться ими, для того чтобы в полной мере раскрыть свой потенциал и реализовать согласованные на международном уровне цели и задачи в области развития, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.
- 3. Мы вновь подтверждаем** универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязь всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, как это закреплено в Венской декларации. **Мы вновь подтверждаем также**, что демократия, устойчивое развитие и соблюдение прав человека и основных свобод, а также надлежащее государственное управление на всех уровнях являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими. **Мы далее решаем** укреплять уважение верховенства права в области внешней и внутренней политики.
- 4. Мы вновь подтверждаем** значение пунктов 4, 5 и 55 Женевской Декларации принципов. **Мы признаем**, что свобода выражения мнений и свободный поток информации, идей и знаний имеют существенное значение для информационного общества и благоприятствуют развитию.
- 5.** Тунисская Встреча на высшем уровне представляет собой уникальную возможность для повышения уровня информированности о преимуществах, которые информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) могут дать человечеству, и о том, как они могут изменить деятельность, взаимоотношения и жизнь людей и, таким образом, укрепить уверенность в будущем.
- 6.** Настоящая Встреча на высшем уровне является важной вехой в предпринимаемых во всем мире усилиях по искоренению нищеты и реализации согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. Приняв решения на Женевском этапе, мы установили последовательную долгосрочную связь между процессом ВВУИО и другими соответствующими крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций. **Мы призываем** правительства, частный сектор, гражданское общество и международные организации объединиться для выполнения обязательств, которые изложены в Декларации принципов и Плане действий, принятых в Женеве. В связи с этим особое значение приобретают результаты недавно завершившегося Всемирного саммита 2005 года по обзору выполнения Декларации тысячелетия.

7. **Мы вновь подтверждаем обязательства, принятые в Женеве**, и основываемся на них в Тунисе, сосредоточив внимание на финансовых механизмах для преодоления "цифрового разрыва", на управлении использованием Интернет и связанных с этим вопросах, а также на последующей деятельности и выполнении решений, принятых в Женеве и Тунисе, как это указывается в Тунисской программе для информационного общества.

8. Вновь подтверждая важную роль и ответственность всех заинтересованных сторон, перечисленных в пункте 3 Женевского Плана действий, **мы признаем** ведущую роль и ответственность правительств в процессе ВВУИО.

9. **Мы вновь подтверждаем нашу решимость** добиться того, чтобы каждый мог воспользоваться возможностями, которые могут предоставить ИКТ, напоминая, что правительства, а также частный сектор, гражданское общество, Организация Объединенных Наций и другие международные организации должны работать сообща над расширением доступа к информационным и коммуникационным инфраструктурам и технологиям, а также к информации и знаниям; наращивать потенциал; повышать доверие и безопасность при использовании ИКТ; создавать на всех уровнях благоприятную среду; разрабатывать приложения ИКТ и расширять сферу их применения; содействовать культурному разнообразию и уважать его; признавать роль средств массовой информации; уделять внимание этическим аспектам информационного общества; а также поощрять международное и региональное сотрудничество. **Мы подтверждаем**, что это – ключевые принципы построения открытого для всех информационного общества, которые разработаны в Женевской Декларации принципов.

10. **Мы признаем**, что доступ к информации, а также совместное использование и формирование знаний существенным образом способствуют усилению экономического, социального и культурного развития, тем самым помогая всем странам в реализации согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. Этот процесс можно ускорить путем устранения препятствий для универсального, повсеместного, равноправного и приемлемого в ценовом отношении доступа к информации. **Мы подчеркиваем** важность устранения препятствий на пути преодоления "цифрового разрыва", в частности таких препятствий, которые мешают полному достижению экономического, социального и культурного развития стран и благополучия их народов, в особенности в развивающихся странах.

11. Кроме того, ИКТ дают возможность гораздо более широким, чем когда-либо в прошлом, слоям населения принимать участие в совместном использовании и расширении базы человеческих знаний, а также содействовать их дальнейшему накоплению во всех сферах человеческой деятельности и применению в области образования, здравоохранения и науки. ИКТ обладают огромным потенциалом для расширения доступа к качественному образованию, повышения уровня грамотности и обеспечения всеобщего начального образования, а также для упрощения самого процесса обучения, тем самым закладывая фундамент для построения открытого для всех без исключения и направленного на развитие информационного общества и экономики, основанной на знаниях, при уважении культурного и языкового разнообразия.

12. **Мы особо отмечаем**, что применение ИКТ предприятиями играет основополагающую роль в экономическом росте. Экономический рост и повышение производительности труда, усиливающие влияние оптимального вложения инвестиций в сферу ИКТ, могут привести к расширению торговли и к созданию более широких и более выгодных возможностей для занятости. Именно поэтому политика в области развития предприятий и рынка труда играет основополагающую роль в применении ИКТ. **Мы предлагаем** правительствам и частному сектору повысить потенциал малых, средних и микропредприятий МСМП, поскольку в большинстве стран на их долю приходится большая часть рабочих мест. **Мы**, вместе со всеми заинтересованными сторонами, **будем действовать сообща** по обеспечению необходимой политики, нормативно-правовых и регламентарных баз, которые содействуют предпринимательской деятельности, в частности деятельности МСМП.

13. **Мы также признаем**, что стремительный рост ИКТ может оказать мощное позитивное воздействие как инструмент устойчивого развития. Кроме того, надлежащая благоприятная среда на национальном и международном уровнях могла бы предотвратить усиление социально-

экономических противоречий и увеличение разрыва между богатыми и бедными странами, регионами и отдельными лицами – в том числе между мужчинами и женщинами.

**14. Мы также признаем**, что помимо создания инфраструктуры ИКТ должно внимание следует уделять развитию человеческого потенциала и созданию приложений на базе ИКТ и цифрового контента на местных языках там, в надлежащих случаях, для обеспечения последовательного подхода к построению глобального информационного общества.

**15.** Признавая принципы универсального и недискриминационного доступа всех стран к ИКТ, необходимость принятия во внимание уровня социально-экономического развития каждой страны и уважая ориентированные на развитие аспекты информационного общества, **мы подчеркиваем**, что ИКТ являются эффективным инструментом содействия делу мира, безопасности и стабильности, усиления демократии, социальной сплоченности, надлежащего управления и верховенства права на национальном, региональном и международном уровнях. ИКТ могут использоваться для содействия экономическому росту и развитию предприятий. Для достижения этих целей ключевое значение имеет развитие инфраструктуры, создание человеческого потенциала, информационная безопасность и безопасность сетей. **Мы далее признаем** необходимость эффективного противодействия проблемам и угрозам, возникающим в результате использования ИКТ, в целях, которые несовместимы с задачами по поддержанию международной стабильности и безопасности и могут оказать негативное воздействие на целостность инфраструктуры в рамках отдельных государств в ущерб их безопасности. Необходимо предотвращать злоупотребление информационными ресурсами и технологиями в преступных и террористических целях и соблюдать права человека.

**16. Мы далее обязуемся** осуществлять оценку и мониторинг деятельности по преодолению цифрового разрыва, принимая во внимание различные уровни развития, с тем чтобы реализовать согласованные на международном уровне цели и задачи в области развития, включая Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и оценивать эффективность инвестиций и усилий в области международного сотрудничества в построении информационного общества.

**17. Мы настоятельно призываем правительства**, используя потенциал ИКТ, создать государственные системы информации о законах и нормативных положениях, предусматривающие более широкое развитие сети пунктов коллективного доступа и обеспечивающие достаточное наличие этой информации.

**18.** В связи с этим **мы должны непрерывно стремиться** к оказанию содействия обеспечению универсального, повсеместного, равноправного и приемлемого в ценовом отношении доступа к ИКТ, включая универсальные концепции и ассистивные технологии, для людей во всем мире, в особенности для лиц с физическими и умственными недостатками, обеспечению того, чтобы преимущества ИКТ распределялись более равномерно между странами и внутри них, а также преодолению "цифрового разрыва", с тем чтобы создать цифровые возможности для всех и использовать возможности, предоставляемые ИКТ, в целях развития.

**19.** Международное сообщество должно принять необходимые меры с целью обеспечения для всех стран мира равноправного и приемлемого в ценовом отношении доступа к ИКТ, с тем чтобы их преимущества в областях социально-экономического развития и преодоления "цифрового разрыва" были действительно открыты для всех.

**20.** Для достижения этой цели **мы должны уделять первоочередное внимание** специфическим потребностям маргинализированных и уязвимых групп общества, в том числе мигрантов, внутренне перемещенных лиц и беженцев, безработных и обездоленных людей, меньшинств и кочевых народов, пожилых людей и лиц с физическими и умственными недостатками.

**21.** Для достижения этой цели **мы должны уделять особое внимание** конкретным потребностям населения развивающихся стран, стран с переходной экономикой, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, бедных стран с крупной задолженностью, оккупированных стран и территорий, а также стран, преодолевающих последствия конфликтов или стихийных бедствий.

**22.** При становлении информационного общества первоочередное внимание следует уделять особому положению коренных народов, а также сохранению их наследия и культурного достояния.

23. **Мы признаем**, что гендерный разрыв существует как часть "цифрового разрыва" в обществе, и **мы вновь подтверждаем нашу приверженность** идее предоставления женщинам всех прав и возможностей и перспективе гендерного равенства, что позволило бы нам преодолеть этот разрыв. **Мы далее признаем**, что полномасштабное участие женщин в информационном обществе необходимо для обеспечения открытости и соблюдения прав человека в рамках информационного общества. **Мы призываем** все заинтересованные стороны поддержать участие женщин в процессах принятия решений и внести свой вклад в формирование всех сфер информационного общества на международном, региональном и национальном уровнях.
24. **Мы признаем** роль ИКТ в деле защиты и содействия развитию детей. **Мы будем активизировать деятельность** по защите детей от растления и защищать их права в контексте ИКТ. В связи с этим **мы подчеркиваем**, что наилучшее обеспечение интересов ребенка имеет первостепенное значение.
25. **Мы вновь подтверждаем нашу приверженность идее** предоставления всех прав и возможностей молодым людям как основным участникам построения открытого для всех информационного общества. **Мы будем активно привлекать** молодежь к участию в передовых программах в области развития на базе ИКТ и расширять возможности, позволяющие молодежи участвовать в процессах, связанных с электронными стратегиями.
26. **Мы признаем** важное значение творческого контента и приложений для преодоления "цифрового разрыва" и содействия реализации согласованных на международном уровне целей и задач, включая Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.
27. **Мы признаем**, что для равноправного и устойчивого доступа к информации требуется осуществление стратегий долгосрочного хранения создаваемой цифровой информации.
28. **Мы вновь подтверждаем наше стремление** к созданию в партнерстве с частным сектором на основе открытых и функционально совместимых стандартов сетей ИКТ и к разработке приложений, которые были бы приемлемы в ценовом отношении и доступны для всех в любом месте, в любое время, для кого угодно и с использованием любых устройств, что ведет к созданию повсеместной сети.
29. **Наша убежденность состоит в том**, что правительства, частный сектор, гражданское общество, научные и академические круги и пользователи могут применять различные технологии и модели лицензирования, в том числе те, которые разработаны в рамках фирменных схем, а также в рамках программного обеспечения с открытыми кодами и бесплатного программного обеспечения, в соответствии со своими интересами и потребностями в наличии надежных услуг и внедрении эффективных программ для населения своих стран. Принимая во внимание важное значение фирменного программного обеспечения на рынках различных стран, **мы вновь заявляем о** необходимости поощрения и поддержки совместных разработок, совместимых платформ, а также бесплатного программного обеспечения и программного обеспечения с открытыми кодами таким образом, чтобы отразить возможности различных моделей программного обеспечения, в частности для учебных, научных программ и программ включения в цифровое общество.
30. Признавая, что смягчение последствий стихийных бедствий может оказать существенную поддержку усилиям по обеспечению устойчивого развития и помочь в снижении уровня бедности, **мы вновь подтверждаем нашу готовность** использовать возможности и потенциал ИКТ путем поощрения и укрепления сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях.
31. **Мы обязуемся** совместно действовать в направлении выполнения повестки дня цифровой солидарности, согласованной в пункте 27 Женевского Плана действий. Для полного и быстрого выполнения этой повестки дня при обеспечении надлежащего управления на всех уровнях требуется, в частности, своевременное, эффективное, комплексное решение проблем задолженности развивающихся стран на долговременный период, когда это уместно, универсальная, основанная на норме права, открытая, недискриминационная и равноправная многосторонняя система торговли, которая также может стимулировать развитие во всем мире, позволяя странам, находящимся на разных стадиях развития использовать ее возможности, а также разработка и эффективное внедрение

конкретных международных подходов и механизмов с целью усиления международного сотрудничества и содействия в деле преодоления "цифрового разрыва".

**32. Мы далее обязуемся** содействовать вовлечению в информационное общество всех людей путем развития и использования местных языков и/или языков коренных народов в сфере ИКТ. **Мы будем и впредь** прилагать наши усилия к сохранению и поощрению культурного разнообразия, а также культурной самобытности в рамках информационного общества.

**33. Мы признаем**, что для приобретения необходимого институционального и личного опыта наряду с помощью, которую может оказать техническое сотрудничество, необходимо создание потенциала на всех уровнях.

**34. Мы признаем необходимость** к мобилизации как людских, так и финансовых ресурсов в соответствии со второй главой **и прилагаем к этому усилия**, что позволит нам шире использовать ИКТ в целях развития и осуществлять краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные планы по построению информационного общества в рамках последующей деятельности и выполнения решений ВВУИО.

**35. Мы признаем** центральную роль государственной политики в создании системы, в рамках которой может осуществляться мобилизация ресурсов.

**36. Мы ценим** потенциал ИКТ в области содействия делу мира и предотвращения конфликтов, которые, среди прочего, негативно отражаются на достижении целей в области развития. ИКТ можно использовать для выявления конфликтных ситуаций посредством систем раннего оповещения для предотвращения конфликтов, содействия их мирному урегулированию, поддержания гуманитарных акций, включая защиту гражданских лиц в вооруженных конфликтах, оказания содействия миссиям по поддержанию мира и оказания помощи в миростроительстве и восстановительных работах в постконфликтный период.

**37. Мы убеждены** в том, что наши цели могут быть достигнуты с помощью участия, сотрудничества и партнерства правительств и других заинтересованных сторон, а именно частного сектора, гражданского общества и международных организаций, и что для обеспечения равноправного использования всеми преимуществ информационного общества необходимо международное сотрудничество и солидарность на всех уровнях.

**38.** По завершении Встречи на высшем уровне мы должны продолжить **наши усилия**. Глобальное информационное общество, в создание которого мы все вносим свой вклад, обеспечивает для всех народов и для мирового сообщества все более широкие возможности, которые еще несколько лет назад невозможно было представить. **И мы должны использовать** эти возможности сегодня и поддержать их дальнейшее развитие и совершенствование.

**39. Мы вновь подтверждаем** нашу твердую решимость выработать и осуществить эффективные и устойчивые оперативные меры, направленные на решение задач и реализацию возможностей для построения поистине глобального информационного общества на благо всех народов.

**40. Мы твердо убеждены** в полном и своевременном выполнении решений, принятых нами в Женеве и Тунисе и изложенных в Тунисской программе для информационного общества.

---